

EL CARRANCISMO VISTO A TRAVÉS  
DEL ARCHIVO DE DON VENUSTIANO CARRANZA

INTENSOS TRABAJOS EN FAVOR DE CARRANZA, ANTE MR. WILSON  
LOS HACÍAN LIND, COLE Y DOUGLAS  
Pero a los tres los engañaba el Departamento de Estado,  
según decía Arredondo a don Venustiano

PROMESAS HECHAS EN VERACRUZ  
Mejoraré las comunicaciones, resolveré el problema monetario  
y ocuparé la capital, etc., informaba D. Venustiano

CAPÍTULO XVI

No era solamente el agente confidencial Elisco Arredondo al que hacía recomendaciones a don Venustiano Carranza para congraciarse con el gobierno norteamericano. Era también el abogado norteamericano Douglas quien intervenía en estos trabajos de conquista de la Casa Blanca.

Llama la atención el hecho de que don Venustiano Carranza aceptara sumisamente las recomendaciones de Douglas, en tanto Arredondo aseguraba al Primer Jefe que el secretario de Estado de los Estados Unidos estaba jugando con los norteamericanos carrancistas Douglas, Lind y Cole.

*La revolución constitucionalista*

Llega aquí la documentación sobre las relaciones entre Carranza y los Estados Unidos, a su punto culminante.

La propia documentación será la que lleve con más facilidad al lector al conocimiento preciso de los trabajos del carrancismo en los Estados Unidos.

EL GOBIERNO AMERICANO LO RECONOCERÁ

Cía. Telegráfica Mexicana –Vía Galveston–  
Washington, D. C.  
Agosto 2 de 1915

V. Carranza  
Veracruz

Prensa de hoy dice que usted está poniéndose rápidamente en situación de que el gobierno americano lo reconozca. Que Villa ha expulsado a todos los comerciantes extranjeros de Chihuahua. Que Ángeles llegó a Nogales ayer para tomar a su cargo la revolución villista y contando con la dirección de Obregón e Iturbe, que se han prometido. Sigue la prensa publicando largas historias mandadas por O'Connor al Depto. Estado, sobre horribles condiciones de hambre en México. Se dice también por la prensa que todos los planes han sido ya preparados para la intervención armada de este gobierno en México. Que el Presidente [...]¹

SI SE TOMAN ESTAS MEDIDAS, USTED SERÁ RECONOCIDO

Cuartel General en Washington, a 3 de agosto de 1915

Sr. V. Carranza  
Veracruz.

Yo procuro hacer llegar a Mr. Wilson y Lansing su declaración en vista pensamiento de enviar fuerzas a México, con pretexto de llevar provisiones. Prensa toda ha vuelto a favor de usted y nuestra causa, anunciando su posible reco-

¹ El mensaje de Arredondo; pero está trunco.

*José C. Valadés*

nocimiento en razón reocupación México, que estimase aliviará situación de la capital. Yo creo que si se lograra mantener abierta comunicación Veracruz a México se favorece envío provisiones y si se toma alguna medida que remedie inconvenientes que origina papel moneda falso, su reconocimiento seguro. Reocupación México últimas derrotas sobre reaccionarios han traído el convencimiento de su fuerza y preponderancia sobre enemigos y el plan de estos coaligarse y llevar a Vázquez Tagle a la Presidencia quedará en desuso.

Respetuosamente.

Arredondo

## SUGESTIONES DE DOUGLAS

Estado Mayor del Primer Jefe del E. C.

Encargado del Poder Ejecutivo

Cuartel General

Washington, agosto 4 de 1915

Sr. V. Carranza

Primer Jefe del E. C.

Veracruz

Entregué personalmente a secretario ayer mi argumentación pidiendo el reconocimiento del gobierno de los Estados Unidos para el gobierno constitucionalista. Hoy he mandado imprimir copias de esta argumentación y mandaré a Ud. dentro de unos cuantos días un número de ellas. Mi entrevista con el secretario fue satisfactoria y si las condiciones tanto militares como civiles y económicas continúan como actualmente y sin complicaciones, debemos y de esto estoy convencido de que se nos dará el reconocimiento. Estoy seguro de que usted hará todo lo que esté en su poder para evitar complicaciones... Permítame sugerirle que lo más importante que debe hacerse en México para alcanzar reconocimiento son: PRIMERO.- Mantener comunicación telegráfica y ferroviaria abierta. SEGUNDO.- Llevar y distribuir rápidamente víveres en la ciudad de México y en otros lugares en que este auxilio sea necesario. TERCERO.- Tratar con toda libertad posible extranjeros de todas nacionalidades especialmente americanos. CUARTO.- Poner en mediata ejecución plan suficientemente liberal y amplio con respecto a la situación causada por el dinero por la ciudad de México. QUINTO.- Trasladar el gobierno constitucional a la

*La revolución constitucionalista*

Ciudad de México lo más pronto que sea posible. SEXTO.- Mantener un gobierno popular eficiente y tan prácticamente como sea posible en la Ciudad de México.- La cuestión del dinero es de suma importancia y necesita solución inmediata y le agradecería me telegrafiera Ud. acerca de esto. Su grande y rápida obra está ganando miles de amigos.

Chas. A. Douglas

CARRANZA ESCUCHA A DOUGLAS

H. Veracruz, agosto 6 de 1915

Chas. A. Douglas  
Mexican Embassy  
Washington, D.C.

Su atento mensaje cifrado antier. Espero recibir argumentación presentada por Ud. a secretario de Estado, cuyo envío de copias anuncia. El gobierno constitucionalista ha hecho y hará lo posible para evitar complicaciones, pero debe llamar la atención de usted respecto de la contradicción en la conducta del gobierno de ese país, pues por un lado pide las autoridades de México que restablezcan el orden en la paz dando garantías a nacionales y extranjeros, por otro pone dificultades para el reconocimiento retardando con esto como es más natural, el arreglo rápido de la situación del país. Y el gobierno constitucionalista de México no pide se le reconozca, por más que a ello tiene derecho, pues domina en casi totalidad del país, pero espera que cuando menos se le otorgue la consideración y el respeto que es usual entre los gobiernos de países civilizados. La situación de México ha mejorado notablemente en los días transcurridos en este mes. Las comunicaciones telegráficas y ferroviarias están abiertas en todos los lugares donde son necesarios, especialmente en la Ciudad de México, se ha hecho y continuará haciéndose diligentemente. El problema del papel moneda se ha mejorado con el envío de fuertes cantidades de billetes constitucionalistas a la Ciudad de México y a otros puntos, facilitando así las transacciones comerciales. Ha decretado el gobierno constitucionalista una emisión por doscientos cincuenta millones de pesos, para recoger todas las emisiones hechas hasta hoy y obtener la unificación de su papel, pero no admitirá ni reconocerá emisiones de billetes que no hayan sido autorizados por la Primera Jefatura, en vista de la gran cantidad de falsificaciones hechas

*José C. Valadés*

en México por el llamado gobierno de la Convención y en los Estados Unidos por algunos americanos. El gobierno constitucionalista se trasladará a la Ciudad de México tan pronto sea posible, integrará las secretarías de Estado y reanudará el funcionamiento normal de la administración. Hay en la Ciudad de México un gobierno civil ya establecido que atiende a todos los servicios públicos. Agradezco a usted su interés en los asuntos de México, y su inteligente ayuda para resolverlo favorablemente. Salúdolo con afecto.  
V. Carranza

## EL GOBIERNO ENGAÑA A LIND, A COLE, A DOUGLAS

Washington, a 8 de agosto de 1915

Señor V. Carranza  
Primer Jefe E. C.  
Veracruz, Ver.

Continuando mi telegrama de esta mañana, que refleja nuestras impresiones colectivas, creo conveniente expresarle la mía personal que es como sigue: No obstante que la prensa por los informes que recogemos y todas las apariencias muestra que el reconocimiento de usted se impone, hay ciertos hechos que me hacen dudar de la sinceridad del Departamento de Estado, de su política vacilante, que hace sospechar que están engañando a Mr. Douglas, Mr. Lind, Cole y demás amigos, pues observo que apenas atiende usted alguna solicitud, quieren otra, y aunque cada vez dejen entender otorgará su reconocimiento los retardan inmediatamente, y hoy hasta aparecen preocupados por su predominio y triunfo sobre Villa y Zapata. Esto quizá obedezca a trabajos partidos científicos y católicos, pero el hecho que la política es cambiadiza y desconcertante, pretendiendo otorguemos una concesión. Apresúremos a comunicárselo a riesgo de exagerar a fin de estar prevenido y procurar activar operaciones militares en el Norte, hasta arrojar Villa fuera de México. Los hechos entonces forzarán al reconocimiento y alejarán todo pretexto de intervención en nuestros asuntos internos. Respetuosamente.  
Arredondo

*La revolución constitucionalista*

EL GRAL. AGUILAR SIGUE A D. VENUSTIANO

Estado Mayor del Primer Jefe del E. C.  
Encargado del Poder Ejecutivo de la Unión  
Cuartel General en Faros, Ver., a 8 de agosto de 1915

Señor Eliseo Arredondo  
Mexican Embassy  
Washington, D. C.

Transcribo a usted telegrama que he recibido, relacionado con la pretendida intervención del gobierno de ese país en asuntos interiores en México: El general Cándido Aguilar, gobernador y comandante militar de este estado dice: “Por noticias de la prensa americana he sabido hoy que el gobierno de la Casa Blanca resolvió convocar a los representantes de las repúblicas sudamericanas del A. B. C. y de la vecina de Guatemala, con el propósito de inmiscuirse en la situación actual de nuestro país, pretendiendo solucionarla por su cuenta, cuando en todo caso corresponde a nosotros cuanto con nuestra patria se relaciona. De tales noticias deriva el rumor de acordar la elección de un presidente mexicano que deberá ser propuesto por los referidos representantes, y que de no ser aceptado será sostenido por la fuerza para que rija los destinos de nuestra República. Como semejante determinación si llegare a tomarse implica grave ultraje a nuestra soberanía, quiero hacer de su conocimiento mi enérgica protesta contra esta u otra intromisión que entrañe un ataque a la independencia y soberanía de la República cualquiera que sea el gobierno que la pretenda o la nación que la apoye, y al rechazar con la energía de que soy capaz semejante impostura deseo renovar a usted las seguridades de mi franca adhesión, declarando pública y solemnemente que cualquiera pretendida intervención extranjera, cualquiera intromisión en nuestros asuntos, sólo hará reafirmar mi propósito indeclinable de seguir al lado de usted luchando con la fe de siempre, por el triunfo definitivo de la causa que dará la conquista de sus libertades al pueblo mexicano”. El general de división Salvador Alvarado, gobernador y comandante militar del estado de Yucatán dice: “Acabo de recibir por transmisión que me hace el Gral. C. Aguilar la nota que éste dirige a usted protestando por la rumorada por la intervención de unas potencias extranjeras a pretexto de arreglar el conflicto mexicano. Y reiterando cumplidamente la adhesión a usted. Por lo que a mí me toca me adhiero en todas sus partes a la patriótica actitud del general Aguilar, restándome sólo en mis declaraciones de

*José C. Valadés*

24 de junio último y en las que hacía usted en franca expresión de mi lealtad y subordinación cualesquiera que fuesen las circunstancias o contingencias de la lucha, propuesto a usted respetuoso consideración y personal efecto”. El general Millán dirígeme a Orizaba siguiente telegrama: “ Con motivos a las últimas interesantes revelaciones que vienen del Norte, que todas ellas tienen a poner una barrera para el logro de los ideales que hemos venido sosteniendo con armas en mano de los precisos momentos de nuestro triunfo y que a las claras dejan ver una actitud de mala fe, tengo el honor de dirigirme en nombre propio y el de mi Estado Mayor, con principales jefes, que primero entraña una propuesta de las sinceras y enérgicas contra conducta por los demás equivocada y hasta contradictoria con su anterior intromisión en nuestros asuntos de la alianza que se llamó el A. B. C., y que además de ser injustificada es atentatoria, pues ni que ellos ni los Estados Unidos del Norte tienen razón para quitarnos el derecho más sagrado para una nación. El segundo fin de este mensaje es ofrecer una vez más nuestra adhesión incondicional a esa primera jefatura que siempre ha sabido guiarnos por el sendero del bien de la honradez y de la justicia. La sangre que tanto se ha derramado no puede ser olvidada por sólo escuchar el derecho del más fuerte que aunque será nuestra patria lleva en su seno un cúmulo de traidores que luchan con la reacción, quedamos aun defensores del derecho nacional”. El general Nicolás Flores, gobernador y comandante militar del estado de Hidalgo, me envía desde Pachuca mensaje que dice: “Como según informes de prensa americana, la reacción consiguió torcer de modo inconveniente la conducta hasta cierto punto correcta del gobierno americano, por lo que respecta a nuestra política nacional, en el sentido de convocar arbitrariamente a representantes de las repúblicas sudamericanas y a la de Guatemala, para resolver nuestros problemas interiores, y como esto implica un solapado ataque a nuestra soberanía, pues que ignoro bajo qué título la Casa Blanca pretende tutorarnos me apresuro a dirigirme a usted para manifestarle mi decidida adhesión en cualquiera dificultad que se le presente, haciendo constatar mi enérgica protesta contra el proceder de nuestros vecinos del Norte, sugestionados por mi enemigo del pueblo y de la revolución. Cualquiera que sea el giro que tomen los amigos de nuestros poderosos vecinos y con la confianza absoluta en esa primera jefatura, siempre estaré dispuesto a luchar por la dignidad de mi patria al lado de usted, que hoy por hoy representa las elevadas aspiraciones del pueblo mexicano. Si el afán de los traidores no es otros que escalar nuevamente los altos puestos de la República, buscando para ello el apoyo de bayonetas extranjeras como lo pretende, fiel a mi honor mexicano y a la causa constitucionalista, seguiré en la lucha siempre junto con usted, en quienes se identifican los redentores fines de la revolución cuyo em-

### *La revolución constitucionalista*

puje victorioso quieren detener”. El teniente coronel Doctor Luis G. Cervantes, gobernador del estado de Puebla, dice: “Con esta fecha he recibido la nota que el señor general Cándido Aguilar dirige a usted con motivo las noticias que circulan en la prensa americana, respecto a la conducta que piensan adoptar varias naciones americanas sobre nuestros asuntos interiores. Como el general Aguilar excita patriotismo y adhesión hacia a usted en estos momentos le he contestado lo siguiente: “Mi querido general. Quedo enterado de la muy patriótica nota que con esta fecha ha dirigido Ud, a nuestro immaculado Primer Jefe, con motivo de las noticias que ha propalado la prensa americana relativas a nuestro sufrimiento nacional. Si esto llega a ser cierto y llega influir en el ánimo del honrado y culto presidente Wilson, lo que espero que no suceda, producirá semejante atentado a la civilización universal, una sombría conmoción que se reflejaría en el pueblo mexicano por una vez más de su patriotismo reconocido. Quiero suponer que semejante política americana llegase a desarrollarse y las consecuencias no se haría esperar mucho tiempo, se iniciaría en nuestra patria un nuevo periodo de lucha por conservar sin mancha su honor y su dignidad, empezariamos una guerra formidable que no hemos provocado pero que nunca hemos temido, y con nuestro Primer Jefe al frente de su abnegado y valiente ejército veríamos cómo nuevamente, aun cuando nos tardemos más nuestra gloriosa enseña mexicana nacional se vería empapada en la sangre de sus dignos hijos, pero siempre honrada y respetada por el mundo entero y siempre admirada por la razón o por la fuerza. Uno a usted mis votos de adhesión y respeto para nuestro Premier Jefe y juntos con él iremos hasta donde el honor nacional nos llame. Salúdolo muy afectuosa y respetuosamente. Lo que tengo el honor de comunicar a Ud. para que vea que de todos los ámbitos de la República todos los fieles compañeros estaremos siempre a su lado para recibir el aliento de honradez y patriotismo propio de los héroes”. El coronel Francisco L. Urquiza, jefe de la División Supremos Poderes en este puerto, dice: “Por mensajes publicados hoy en la prensa local fui impuesto de la equivocada actitud del ministro Lansing, eficazmente corroborada con la de representantes A. B. C., el enviar Gral. Scott conferenciar Villa para explicarle programa pacificación de nuestra República que ha ideado. Por demás está manifestar a Ud. que yo, como todo mexicano consistente, tengo absoluta confianza en su vasto criterio y su profundo amor a la patria, sabrá mantener dignamente la integridad nacional en caso de que se pretendan realizar esas intenciones, únicamente quiero tener la honra de manifestar a Ud. que rechazo con la dignidad que el caso reclama todas esas maquinaciones de que está siendo víctima nuestro infortunado país, y además que de manera incondicional me adhiero a cualquiera actitud que sobre este asunto tenga a bien adoptar y



*José C. Valadés*

con todo mi entusiasmo lucharé siempre bajo sus órdenes por la independencia de nuestro pueblo”. El coronel Aquileo Juárez, gobernador y comandante militar del estado de Tabasco, dícame: “Por telegrama dirigióme general C. Aguilar, gobernador y comandante de ese estado, me enteré con satisfacción de las declaraciones que hace con respecto a la intromisión en nuestros asuntos de otras repúblicas, manifestando a Ud. una vez más que tanto yo como el heroico pueblo tabasqueño estarán siempre a su lado, pues sabremos hacer respetar nuestra soberanía”. Salúdole afectuosamente.

V. Carranza

#### ET. LIC. CABRERA EN PIE DE GUERRA

Washington, D. C., a 8 de agosto de 1915

Señor V. Carranza  
Veracruz

En vista de que conferencié representantes latinoamericanos con Lansing, resolvióse en que todos opónense cualquier acto de intervención Estados Unidos, y a discutir el punto de mero derecho internacional del reconocimiento de gobierno de México. Cabrera y yo juzgamos que sería oportuno formular protestas a que referirme, pero quedamos pendientes para otras en el primer momento que requirérase teniendo en cuenta las instrucciones de Ud. Dícese que conferencias continuarán semana entrante en New York, y otros aseguran que no volverán a reanudarse. Mr. Wilson llegará de un momento a otro. Situación general satisfactorio sólo insístese en que Lansing y Mr. Wilson persisten en la idea de que conferencemos con otras facciones aunque sea en términos hábiles que no comprometen el triunfo revolucionario. General Scott salió conferenciar Villa, según prensa, pero no he logrado confirmar verdadero objeto viaje. Ya encargase Cabrera hablar a representantes sudamericanos. Salúdolo. Arredondo

*La revolución constitucionalista*

NO ADMITIREMOS TRANSACCIONES

H. Veracruz, agosto 9 de 1915

Lic. Eliseo Arredondo  
Washington

Su mensaje cifrado ayer. Opino como usted respecto política Depto. de Edo. pero a pesar de todo mi conducta no variará e iremos hasta el fin, seguros de aniquilar a la reacción y de imponer nuestros principios. Es conveniente que Ud. y nuestros amigos hagan publicar en prensa ese país artículos que demuestren inconsecuencia del gobierno americano, en su conducta respecto al gobierno de México, pues por un lado pide que se termine la lucha y den garantías a nacionales y extranjeros como en tiempos normales y por otro dificulta la pacificación y retarda el reconocimiento del gobierno constitucionalista. Hay que hacer comprender que las reclamaciones por perjuicios que sufre el capital extranjero, serán atendidas oportunamente, y que si contra la opinión del pueblo americano que siempre ha manifestado simpatías por la causa constitucionalista, resuélvese a intervenir en asuntos de México, el gobierno de Washington, no seremos responsables de las consecuencias que sobrevengan, pues hemos hecho todo lo posible por evitar conflicto. No admitiremos transacciones con el enemigo, porque sería ilógico que después de haberlo vencido militarmente, concediéramosle derecho de imponer condiciones para su rendición. Salúdolo afectuosamente.

V. Carranza.

ARREDONDO NO SE ATREVE A PUBLICAR LAS DECLARACIONES DE AGUILAR

Washington, agosto 9 de 1915

Sr. V. Carranza  
Primer Jefe del E. C.  
Veracruz

Las impresiones cambian a cada momento. Pronto por carta que recibió Mr. Lind de Mr Wilson e información otras fuentes confirmaseme que conferencias no afectan soberanía de México y todos los representantes latinoamericanos

*José C. Valadés*

opondránse a cualquier acto de intervención y que sentir del Mr. Wilson es completamente distinto del que refleja la prensa alarmista anunciando una posible intervención. Sin embargo continuaré observando curso acontecimientos a reserva de recibir sus instrucciones guardo protesta de Grales. Aguilar, Alvarado y demás jefes contra conferencias de latino americanos, pues considero que publicarla estos momentos violentaría situación. Esta noche llegara una persona de Cornish que anúnciame por telégrafo traer también favorable información de Mr. Wilson. Asegúraseme que Scott fue al Paso a disuadir a Villa hacer efectivo préstamo forzoso que él impuso a extranjeros en Chihuahua por trescientos mil dólares y ya recomiendo a nuestro cónsul García procure averiguar lo posible sobre esto. Hoy tuve conferencia muy cordial con el ministro Guatemala. Cabrera fue New York a hablar demás representantes, pues conferencias continuarán allá miércoles. Respetuosamente.  
Arredondo

\*\*\*

Cía Telegráfica Mexicana –Vía Galveston–  
Agosto 9

El secretario Lansing haya invitado al ministro del Brasil en México que venga a los Estados Unidos que el secretario Macadoo discutirá hoy con los banqueros neoyorkinos la manera rehabilitar el crédito de México, que Villa permanecerá en El Paso para conferenciar con el Gral. Scott que llegará a esa hoy en el [...] <sup>2</sup>

TENGA USTED PACIENCIA, QUE TODO SALDRÁ BIEN...

Estado Mayor del Primer Jefe encargado del Poder Ejecutivo de la Unión  
Cuartel General en Washington, agosto 9 de 1915

Sr. V. Carranza  
Primer Jefe del E. C  
Veracruz

<sup>2</sup> El mensaje es de Arredondo, pero está incompleto.

### *La revolución constitucionalista*

He recibido su valioso telegrama del 6 lo que mucho le agradezco. Entiendo claramente la inconsistencia a que se refiere y permítome pedir a usted tener paciencia y crea usted que todo saldrá bien. Nos han aconsejado de buena fuente hoy no dan absolutamente crédito historia de prensa; también que lo que se ha dicho respecto a Tagle son apreciaciones superficiales. En vista de que esta información no podrá ser más directa y de la mejor fuente, es de la mayor importancia que no se haga ninguna presentación o cualquier cosa que pueda dar a ella. Supongamos que presidente Wilson es sincero y que es buen amigo de Ud. y que sus asociados mientras trabajo para hacer ver que las repúblicas suramericanas no tienen derecho para inmiscuirse en asunto de México. Sería mejor no decir nada por ahora acerca de esto: Primero, porque usted no tiene conocimiento oficial. Segundo, porque tengo serías razones para creer que ellos se opondrán a cualquier política en México que pueda traer el resultado de la intervención y si ellos han asumido esta actitud es por darle más razón estoy seguro de que usted obrará favorablemente atendiendo estas importantes sugerencias para cualquier declaración que usted pueda hacer ya sea dirigida al pueblo mexicano o al americano.

Chas. A. Douglas.

### EL RECONOCIMIENTO YA VIENE...

Cía Telegráfica Mexicana –Vía Galveston–  
Agosto de 9 de 1915.

Ministro del Brasil ha pedido permiso al gobierno americano para usar uno de sus buques de guerra en su viaje a ésta. La prensa de la tarde añade que el cónsul constitucionalista en Galveston Juan T. Burns ha anunciado que el señor Carranza va a publicar la correspondencia entre el Departamento de Estado y el gobierno constitucionalista y que esta noticia ha causado mucha curiosidad y excitación, que tanto los consejeros del señor Carranza en esta como algunos miembros del gabinete están ejerciendo presión sobre el presidente Wilson a fin de que reconozca a usted pues consideran que esta es la única solución que evitará funestas consecuencias a México si se siguiera el plan que sugieren los villistas de escoger un miembro en la sucesión legal del señor Madero. Respetuosamente.

Arredondo

*José C. Valadés*

NO PUBLIQUE USTED LA CORRESPONDENCIA

Washington  
Agosto 9 de 1915

Sr. V. Carranza  
Primer Jefe del E. C.  
Veracruz.

Acabo de recibir confirmación de cónsul García de que el Gral. Scott va a visitar confiscaciones y préstamos forzosos que impuso Villa en Chihuahua. Permítome expresarle conveniencia suspender por 3 o 4 días publicación correspondencia con Departamento dentro cuyo término verificaré positiva actitud este gobierno. Respetuosamente.  
Arredondo

CARRANZA INFORMA A SUS GENERALES

H. Veracruz, Agosto 9 de 1915

Generales:  
Álvaro Obregón, Donde se encuentre  
Pablo González, México  
Salvador Alvarado, Mérida, Yucatán  
Jacinto B. Treviño, Monterrey, N. L.  
Cándido Aguilar, Ciudad

Para conocimiento de usted transcribole siguientes mensajes que recibí hoy, procedentes de nuestra agencia confidencial en Washington: "En vista de que conferencia representantes latinoamericanos con Lansing RESOLVIÉNDOSE EN TODOS Oponerse en cualquier acto intervención Estados Unidos, y a discutir el punto de mero de derecho internacional de reconocimiento de gobierno en México, CABRERA Y YO JUZGAMOS QUE SERIA OPORTUNO FORMULAR PROTESTAS a que REFERIRME, pero quedamos pendientes para otras en el primer MOMENTO QUE REQUIÉRASE teniendo en cuenta las instrucciones que Ud. Dícese que CONFERENCIAS CONTINUARÁN SEMANA ENTRANTE en New York, y otros ASEGURAN QUE NO VOLVERÁN A REANUDARSE. MR. WILSON LLEGARÁ DE UN MOMENTO A OTRO.

*La revolución constitucionalista*

Situación general satisfactoria SÓLO INSÍSTESE EN QUE LANSING Y MR. WILSON persisten en la idea de que conferencemos con otras facciones, aunque sea en términos que no comprometan triunfo revolución. Gral. Scott salió conferenciar Villa según prensa, pero no he logrado confirmar verdadero objeto viaje. Ya encárgase Cabrera de hablar representantes sudamericanos. Salúdolo”.

“... Continuando mi telegrama de esta mañana, que refleja nuestras impresiones colectivas, creo conveniente expresarle la mía personal, que es como sigue: No obstante que la prensa por los informes que recogemos y todas las apariencias muestra que el reconocimiento de usted se impone, hay ciertos hechos que me hacen dudar de la sinceridad del Departamento de Estado y su política vacilante, me hace sospechar que están engañando a Mr. Douglas, Mr. Lind, Cole y demás amigos, pues observo que apenas atiende usted alguna solicitud, quieren otra, y aunque cada vez dejan entender otorgarán su reconocimiento lo retardan indefinidamente, y hoy hasta parecen preocupados por su predominio y triunfo sobre Villa y Zapata. Esto quizás obedezca a trabajos partidos científicos y católicos, pero el hecho es que la política es cambiadiza y desconcertante pretendiendo otorguémosles alguna concesión. Apresúrome a comunicárselo a riesgo de exagerar, a fin de estar prevenido y procurar activar operaciones militares en el Norte hasta arregar Villa fuera de México. Los hechos entonces forzarán el reconocimiento y alejarán todo pretexto de intervención en nuestros asuntos internos. Respetuosamente”.

Recomiendo a usted conserve este mensaje estrictamente reservado. Salúdolo afectuosamente.

V. Carranza.

Segunda sección de *La Opinión*, Los Ángeles, California, domingo 19 de junio de 1938, año XII, núm. 277, pp. 1-2.